dialogue

UFCW LOCAL 1776
a VOICE for working America
www.ufcw1776.org

VOL. 37 N.º 3
NOVIEMBRE 2015

EL ASCENSO Y CAÍDA DE A&P

Un repaso de los éxitos y fracasos de una de las primeras tienda en cadena de comestibles del país y cómo la bancarrota de la empresa consolida la importancia y diferencia el pertenecer a un Sindicato.

dialogue

Octubre del 2015

United Food and Commercial Workers
Local 1776
3031-A Walton Rd., Suite 201
Plymouth Meeting, PA 19462
Visite nuestro sitio web: www.ufcw1776.org

Presidente
Wendell W. Young, IV

Secretaria-Tesorera
Michele Kessler

Registradora
Barbara Johnson

Oficina Principal:
3031-A Walton Rd., Suite 201
Plymouth Meeting, PA 19462
610-940-1776 (llamada gratuita: 1-866-329-1776)

Oficina de Northeast PA:
2007 Highway 315
Pittston, PA 18640
570-655-6886 (llamada gratuita 1-800-635-6994)

Oficina de Central PA:
3161 Chambersburg Rd.
Biglerville, PA 17307
717-334-0064 (llamada gratuita 1- 800-332-9421)

Oficina de Harrisburg
150 S. 43rd St., Suite 214
Harrisburg, PA 17111
717-558-3510 (llamada gratuita: 1-800-332-9421)

Oficina de Comunicaciones:
Tara Innamorato, Directora
610-940-1826 (llamada gratuita: 1-866-329-1776, x-826)

UFCW Local 1776 y el Fondo de Salud y Bienestar de Empleadores Participantes:
3031-B Walton Rd.
Plymouth Meeting, PA 19462-2344
610-941-9400 (llamada gratuita:1-800-458-8618)

UFCW Local 1776 y el Fondo de Pensión de Empleadores Participantes:
3031-B Walton Rd.
Plymouth Meeting, PA 19462-2344
610-941-9400 (llamada gratuita:1-800-458-8618)

UFCW Union y el Plan de Pensión Triestatal de la Industria de Alimentos de Empleadores Participantes:
3031-B Walton Rd.
Plymouth Meeting, PA 19462-2344

ADIESTRAMIENTO DE INMIGRACIÓN:

El Local 1776 se asoció con el Departamento de Derechos Civiles del UFCW International para patrocinar un taller de la Red de Acción Ciudadana del Sindicato del UFCW (UCAN) diseñado para ayudar a los miembros a llenar las solicitudes para la ciudadanía de los Estados Unidos. El taller brindó los documentos correspondientes, asesoría legal y otra ayuda necesaria para darle comienzo al proceso de obtener la ciudadanía. Los miembros del Local 1776 recibieron capacitación sobre cómo ayudar a los compañeros y a sus familias a través del proceso de solicitud de ciudadanía. Además, recibieron capacitación para ayudar a completar las solicitudes de las personas elegibles para recibir alivio temporal de conformidad con la vía administrativa del presidente Obama a partir de Noviembre de 2014. Estos programas están actualmente en suspenso, ya que los tribunales federales los están evaluando. Gracias a los miembros que dedicaron tiempo para ayudar a otros a radicar la solicitud de ciudadanía: un excelente ejemplo de lo que es nuestro sindicato.

El presidente del Local 1776, Wendell Young, con el representante sindical de Cargill, Bernardo Guzmán. Bernardo recibió adiestramiento sobre cómo solicitar la ciudadanía en el mes de febrero y luego ayudó a los compañeros de trabajo a llenar sus solicitudes.

Los representantes sindicales de Cargill, Francisco Taylor y Rachel Solís, en el taller de UCAN.

(De izquierda a derecha) los representantes sindicales de Cargill, Jorge Moncayo y Carlos Martínez con el presidente del Local 1776, Wendell Young.

La representante sindical, Linda Bello (de pie), ayudó a los compañeros durante todo el taller UCAN.

Informe del PRESIDENTE

Wendell W. Young, IV

En 1936, después de más de 75 años de operar almacenes de abarrotes, la empresa Atlantic and Pacific Tea Company (A&P) abrió su primer "supermercado". La tienda de 28,000 pies cuadrados en Pennsylvania fue una de las primeras de su clase, la cual les permitía a los clientes elegir sus compras sin la asistencia de un dependiente. Para el 1958, las ventas de A&P se dispararon y la empresa operaba más de 4,000 tiendas en la costa del este. Durante este tiempo, A&P dominó la industria de la alimentación y estableció el estándar para la forma de operar una cadena de supermercados de forma exitosa. A medida que el mercado se convirtió cada vez más competitivo y sobresaturado a finales de la década de los 70 y principios de la década de los 80, la fortuna de A&P comenzó a revertir. En 1981, fuimos testigos del cierre de la empresa. Bajo el liderazgo de Wendell Young, III, se llegó a un acuerdo laboral histórico, creando la marca SuperFresh lo que salvaría a A&P. Aunque esto fue visto como un gran éxito, incluía un montón de decisiones difíciles, incluido despidos y pérdida de categoría laboral. No obstante, la marca SuperFresh brinda una oportunidad para volver a comenzar y ese mismo acuerdo ayudó a sostener a la empresa desde la década de los 80 hasta el presente.

Hace tres meses, A&P se acogió al Capítulo 11 de la Ley de Quiebra, representando la segunda quiebra de la empresa en cuatro años. Con mucho pesar debo informar que A&P dejará de existir como la conocemos en unas pocas semanas. La noticia inquietante sobre la radicación de bancarrota de A&P afecta a toda la empresa, casi 300 tiendas y 27,000 miembros del UFCW. La membresía de A&P del Local 1776 asciende a más de 1,100 empleados en 18 tiendas en toda Pennsylvania. Hoy en día, usted probablemente conozca a la empresa A&P bajo la marca de supermercados SuperFresh, Pathmark y Food Basics.

Bajo el Capítulo 11 de la Ley de Quiebra, la empresa obtiene el derecho de pedirle al tribunal la autoridad para vender activos y rechazar convenios vinculantes, incluido el Convenio de Negociación Colectiva (Collective Bargaining Agreement, CBA) del Sindicato. La terrible realidad es que en base a las leyes de bancarrota, la mayoría de los reclamos de deuda tienen prioridad sobre el interés de los leales empleados.

Al escuchar la noticia de la radicación de la bancarrota, no perdimos tiempo para la contratación de un equipo de abogados con experiencia para defender a los miembros cuyos medios de vida estaban en juego. Del mismo modo, rápidamente les advertimos a nuestra membresía de A&P lo que la bancarrota significaba para su futuro. Llevamos a cabo numerosas reuniones y conferencias telefónicas para alentar a los miembros a hacer todo lo posible para prepararse para los próximos meses. Si bien no era mucho lo que no estaba claro, entendimos que no era en bienestar de nuestros miembros ocultar el hecho de que sus empleos podrían cambiar dramáticamente en cualquier momento.

De las 18 tiendas representadas por el Local 1776, cinco iban a ser cerradas casi inmediatamente, nueve estaban bajo acuerdos de compra tentativos con Acme Markets y cuatro aún no estaban vendidas ni estaban para cierre de inmediato. No pasó mucho tiempo después de que A&P se acogió al Capítulo 11 que procuró medidas provisionales de emergencia para modificar sus convenios sindicales con el UFCW conforme a la sección 1113 (e) del código de bancarrota. La sección 1113 (e) no requiere ningún proceso de negociación en particular, autoriza que se realicen audiencias de forma rápida y permite al tribunal autorizar cambios inmediatos a un convenio de negociación colectiva. A&P argumentó que las disposiciones de avances y de indemnización en nuestro convenio laboral afectaría negativamente a sus posibilidades de completar los acuerdos de compra con otras empresas así como a la venta de los activos restantes. A su vez, radicaron una petición para finalizar nuestras disposiciones de avances y limitar la indemnización de los empleados a solo el 25 por ciento de lo que está escrito en el convenio.

El miembro de Super Fresh, Ed Zamaro, conversa con Wendell Young después de una de las muchas reuniones de la membresía de A&P en el salón de sindicato del Local.

Nuestro Local de inmediato presentó objeciones a la petición de la empresa. El 17 de Agosto, ante el juez de bancarrota Robert Drain, el miembro de SuperFresh, Bob Paczewski, testificó sobre el servicio que él y sus compañeros de trabajo han aportado a esta empresa desde hace décadas. Yo también testifiqué en nombre del Local 1776 y presenté pruebas de que A&P exageró la incapacidad de completar los avances, lo que salvaría cientos de puestos de trabajo de los miembros. El hecho es que, gracias al lenguaje de protección del convenio

(continúa en la página 4)

(continuación de la página 3)

negociado en la década de los 80, nuestro convenio incluye una gran flexibilidad que les permite a los miembros la opción de avanzar, en base a la antigüedad, a tiendas que no están programadas para cierre.

El juez Drain valorizó nuestro testimonio y encomió la labor y el servicio de nuestra membresía de A&P. El tribunal consideró nuestros argumentos convincentes y dictaminó que la antigüedad podría ser preservada a través de avances, siempre y cuando los costos laborales totales para una tienda no aumentaran. Si los costos de mano de obra fuesen a incrementar, es posible que los compradores pudiesen retirar sus ofertas para tiendas nuevas e interrumpir el proceso de venta.

El delinear el proceso de avance no era tarea fácil y acordar el grueso del trabajo era una tarea de envergadura. Tuvimos personal laborando día y noche para descifrar el proceso de transferencia y transmitir la información a los miembros en menos de una semana. Cuatro miembros jubilados del personal del Sindicato prestaron su ayuda en el proceso. Puesto que cada situación y antigüedad de las personas era diferente, tuvimos que presentarle a cada miembro su opción de transferencia. Hicimos todo lo posible por mantener a los miembros dentro de un radio de una milla de sus lugares de trabajo actuales y las condiciones de sus empleos tan similares a sus condiciones actuales como fuese posible. No obstante, para algunos, la aceptación de su avance a una tienda que no estaba programada para cerrar significaba aceptar un recorte salarial y de beneficios.

Bob Paczewski: *"Al principio, yo estaba muy nervioso por lo que nos pasaría. Sin embargo, cuando me involucré vi por mí mismo cómo el Sindicato tomó medidas inmediatamente. Fui testigo de lo mucho que luchó nuestro Local por los derechos de avance. El 100 por ciento del crédito se lo doy a Wendell y al personal. Me siento aliviado ahora y le doy las gracias a todos los involucrados por su tiempo y esfuerzo; realmente ayudaron a mucha gente. Hicieron un trabajo excepcional".*

Shirley Thompson: *"Creo que el UFCW ha hecho un trabajo fantástico. Fueron más allá del deber. Hicieron más de lo que podía haber esperado".*

4

Wendell Young conversa con los miembros de A&P en una de las varias reuniones realizadas en el salón de sindicato del Local.

Durante todo el proceso de los avances nos enfrentamos a muchos desafíos. A medida que nos acercábamos al final de las transferencias planificadas, recibimos la noticia de que la Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission, FTC) no aprobó seis de las nueve tiendas representadas por el Local 1776 que Acme Markets planeaba comprar. Si la FTC no aprobaba la compra de estas tiendas por parte de Acme, las transferencias habrían sido inútil y se perderían cientos de puestos de trabajo más de A&P. Llamamos rápidamente a los funcionarios electos que habíamos respaldado y desarrollado relaciones con los años; los que estábamos seguros que tomarían medidas inmediatas y que se comunicarían con la FTC en nombre de los miembros que luchaban por su subsistencia. Menos de dos semanas más tarde, la FTC aprobó todas las tiendas que estaban en peligro con la ayuda de los siguientes legisladores quienes escribieron cartas e hicieron llamadas telefónicas a la FTC en nombre de nuestros miembros: el senador estadounidense Bob Casey, el representante estadounidense Bob Brady, el representante estadounidense Chaka Fattah, el representante estadounidense Brendan Boyle, el senador Vicente Hughes, el senador Larry Farnese, el senador Anthony Williams, el senador Arte Haywood, la senadora Tina Tartaglione, la senadora Shirley Kitchen, el senador John Sabatina, el representante Cherelle Parker y el presidente del Consejo de Philadelphia Darrell Clarke. El SuperFresh de Gladwin tenía sus propios desafíos. El contrato de arrendamiento de la propiedad había estado ausente desde hace algún tiempo, pero con la ayuda y el apoyo de personal jubilado del Local y los propietarios de la propiedad, Acme fue capaz de asegurar el contrato de arrendamiento y la propiedad.

Muchos podrían preguntarse por qué pasar por la molestia de establecer la transferencia y el avance de hasta 1,000 miembros. "¿Por qué no dejar que la suerte de la tienda determine lo que le ocurre a los empleados que trabajan allí?" Digo, estas disposiciones de avance son lo que significa ser miembro de un Sindicato.

A principios de la década de los 80, cuando A&P resurgió como SuperFresh en el mercado de la zona de Philadelphia, nuestro principal objetivo era hacer todo en nuestro poder para proteger los empleos de nuestros miembros. Hoy día, todavía creemos que es nuestro deber luchar para proteger la regla de la antigüedad, para los cientos de nuestros miembros de A&P, que han hecho una carrera modesta de sostenimiento familiar a través de las décadas de servicio prestado a esta empresa y a sus comunidades. No hay ninguna buena razón para sentarse y permitir que el destino de la ubicación de una tienda en particular determine si un empleado dedicado conserva su empleo. Si usted ha forjado su familia y medio de subsistencia en base a su empleo en una tienda de A&P, se le debe dar la oportunidad de salvar la mayor posible de lo que queda. El propósito del proceso de avance no era para tomar una decisión para que un miembro se reubicara, sino más bien para presentarles a los miembros la opción de si conservar o no un empleo con A&P y los compradores potenciales de la tienda. Para nuestros miembros más antiguos, que aún no están listos para jubilarse, el cierre de estas tiendas viene con una gran incertidumbre por su futuro. Su trabajo vale mucho más que unas pocas semanas de indemnización por despido. Bajo el acuerdo de compra de Acme Market, se ahorrarían hasta 500 puestos de trabajo de A&P.

(continúa en la página 6)

Star Foster: *"Cada una de las personas afectadas por la bancarrota tiene su propia historia. Pensé que no tenía un empleo, y me tomó un tiempo darme cuenta de la gravedad de la situación. Cuando pensé que todo estaba perdido, el Sindicato vino a ayudar. Lo que hicieron fue lo correcto: proteger los empleos de las personas que invirtieron todos esos años. Entiendo que llamé alrededor de 24 veces durante estas últimas semanas. Doy las gracias al personal y a las personas que se mantuvieron contestando el teléfono y que en ningún momento me hicieron sentir como si estuviera haciendo demasiadas preguntas o sin importancia. Todo el mundo estuvo atento durante todo este proceso".*

Bob Martin: *"Después de 44 años, mi esposa y yo fuimos despedidos de nuestra tienda que cerró. Hace un mes no teníamos un trabajo, pero ahora si lo tenemos. Wendell no me conoce de Adam y me ayudó a conseguir mi empleo nuevamente. Y sé que no fue solo a mí, fue a un montón de gente. No puedo decir nada más sobre Wendell y su personal, salvo que fueron los mejores. Quiero ayudar a otras personas en esta situación y si de alguna manera puedo, lo haré".*

Y si bien las condiciones de empleo probablemente serán diferentes para muchos, la promesa de un empleo es un consuelo que estos miembros en particular, saben de primera mano que no debe tomarse por sentado.

Felicito al juez Drain por hacer todo dentro del alcance de la ley para emitir un fallo a favor del proceso de avances. Además, cuando A&P procuró eliminar la mayor parte de las condiciones de indemnización, el juez Drain emitió su fallo de preservar la mayor parte de ellos después de escuchar el testimonio y las objeciones del Local 1776 y otros Locales del UFCW. El tribunal determinó que una combinación de pagos de salud y bienestar para los trabajadores del Sindicato, junto con un 52 por ciento de indemnización, era equivalente a las cantidades que se pagan actualmente a los profesionales de bancarrota y emitió un fallo en contra de los argumentos presentados por los prestamistas y acreedores comerciales.

Ahora que Acme ha asegurado las nueve tiendas por las que presentaron una licitación, todas las demás tiendas de A&P serán puestas en subasta, lo que significa que algunas pueden ser adquiridas por una empresa diferente y operadas sin un sindicato. He sido firme desde el principio que íbamos a hacer todo lo que estuviese a nuestro alcance, como el Sindicato que representa a estos trabajadores, por salvar el mayor número de empleos posible conforme a las mejores condiciones posibles para todos.

Esta situación es muy similar a la constante amenaza de la privatización de las tiendas Wine and Spirits de Pennsylvania. De igual forma, cambiamos la estrategia, tomamos la delantera en la lucha en lugar de la forma más fácil, presentamos alternativas y ahora tenemos miles de trabajos a salvo para demostrarlo.

Al decir adiós a una de las primeras cadenas de supermercados de la nación, me gustaría aplaudir a los empleados de A&P que les sirvieron a sus comunidades durante décadas, bajo distintos equipos gerenciales e incluso más momentos de incertidumbre. Ustedes, los miembros, son los rostros de las comunidades a las que ustedes les sirven. Tengo la esperanza de que los miembros de A&P sean igual de orgullosos y leales como lo han hecho en el pasado. Yo también continuaré honrando el trabajo que ustedes han hecho durante tantos años y los representaré de la misma manera.

*Para obtener información actualizada sobre el proceso de ventas y el destino de las tiendas de A&P, visite www.ufcw1776.org

UFCW LOCAL 1776
a VOICE for working America
www.ufcw1776.org

JEFF BROWN RESPECTO A LA ELECCIÓN DE ESTAR SINDICALIZADO

Jane Von Bergen de *The Philadelphia Inquirer* recientemente destacó a Jeff Brown, director general de de Brown's Super Stores y propietario de 11 tiendas ShopRites en la región de Philadelphia, nueve de las cuales están representadas por el Local 1776. Cuando se le preguntó acerca de la elección de hacer su tiendas sindicalizadas, Brown expresó, "Un aspecto de los sindicatos que no es realmente anunciado es que los empleados tienen una especie de garantía con respecto a determinado nivel de compensación, ya que van a tener a alguien con experiencia para negociar por ellos. Creo que si usted va a trabajar en esta industria, usted tiene un mejor empleo si está trabajando en una tienda sindicalizada".

Jeff Brown también recibió reconocimiento en *The Philadelphia Inquirer* y en PBS por construir supermercados accesibles y de calidad en comunidades marginadas de Philadelphia. A menudo denominados como "desiertos alimentarios", los barrios de bajos ingresos que carecen de tiendas de comestibles dejan a los residentes sin acceso a alimentos nutritivos y de calidad. Para ayudar a remediar la situación, algunas de las tiendas Brown's ShopRites tienen nutricionistas que les enseñan a los clientes a cómo comer saludable con un presupuesto, servicios de cooperativas de crédito, así como servicios sociales y de salud de forma gratuita. No obstante, muchos dicen que el impulso más importante que estas tiendas les brindan a sus comunidades son los cientos de empleos sindicalizados de buena remuneración.

"Creo que si usted va a trabajar en esta industria, usted tiene un mejor empleo si está trabajando en una tienda sindicalizada".

Para leer más sobre Jeff Brown y su decisión consciente de tener empleados sindicalizados, visite www.philly.com/jobbing y www.pbs.org/newshour y haga una búsqueda con el término Jeff Brown.

EL GOBERNADOR WOLF VETA LA PRIVATIZACIÓN:
3,500 PUESTOS DE TRABAJO DEL UFCW SON SALVADOS

El 2 del Julio de 2015, el gobernador Wolf tomó medidas en nombre de 3,500 miembros del UFCW y vetó la legislación que habría eliminado sus medios de vida. Como afiliado del Local 1776, usted se ha enterado de la lucha contra la privatización del licor durante más de cuatro años consecutivos. No hay mejor prueba de cómo la solidaridad y el activismo continuo producen resultados en nuestro favor. Aplaudimos el veto del gobernador Tom Wolf de la legislación insensata para desmantelar el PLCB.

Con respecto a por qué vetó la legislación, el gobernador Wolf expresó:

"Esta legislación carece de medios responsables para reformar nuestro sistema de licor del estado y para maximizar los ingresos en beneficio de nuestros ciudadanos. No es un buen negocio para el estado y los consumidores vender un activo, sobre todo, antes de maximizar su valor. Durante el examen de esta legislación, se hizo muy claro que este plan se traduciría en precios más altos para los consumidores. En el caso más reciente de otro estado en pos de la privatización total de las ventas de bebidas alcohólicas, los consumidores vieron precios más altos y menos variedad".

"La modernización de nuestro sistema de licor estatal proporcionaría ingresos adicionales al estado conservaría importantes puestos de trabajo. Podemos apoyar y reforzar la conveniencia del consumidor sin la venta de un activo y correr el riesgo de precios más altos y menos variedad para los consumidores. Estoy dispuesto a analizar opciones para ampliar la disponibilidad de vino y cerveza en más establecimientos, entre ellos, supermercados. También he puesto otros compromisos sobre la mesa, incluido precios variables, el envío directo de vinos y la ampliación de los horarios de las tiendas del estado".

El mensaje del presidente del Local 1776, Wendell W. Young, IV, a la membresía del Local sobre el veto del gobernador Wolf:

"Afortunadamente, el gobernador Wolf entiende y valora el servicio que brindan los miembros del UFCW como empleados de las tiendas Wine and Spirits. Los pasados cuatro años han sido extensos, agotadores y llenos de incertidumbre. Es realmente sorprendente haber llegado hasta aquí, a pesar de las predicciones de que hubiésemos desaparecidos hace mucho tiempo. No hay duda alguna de que sus llamadas telefónicas, cartas y presencia en el capitolio contribuyeron a nuestro éxito. Deseo felicitarlos por su continua solidaridad y activismo en la lucha contra esta confabulación. Ustedes, los miembros, son la fuerza detrás de nuestro éxito y admiro su capacidad de resistencia. Me siento muy orgulloso de representarlos".

La privatización solo aumentaría nuestro déficit presupuestario estructural, mediante la eliminación de los valiosos ingresos que el PLCB genera cada año para los contribuyentes de Pennsylvania. El año pasado el PLCB contribuyó con más de $565 millones a las arcas del estado. Un estudio realizado por Public Financial Management, Inc. (PFM), encargado por el ex gobernador Tom Corbett, concluyó que la privatización se traduciría en al menos $1.4 mil millones en costos de transición durante el transcurso de cinco años. PFM también concluyó que el estado tendría que identificar $408 millones en nuevos ingresos al año para hacer la privatización fiscalmente neutra. Es hora de centrarse en la modernización de este activo y en echar hacia adelante nuestro estado.

El IMPASSE DEL PRESUPUESTO DE PENNSYLVANIA CONTINÚA

Los legisladores de Pennsylvania aún tienen que aprobar un presupuesto casi tres meses después de la fecha límite. Las diferencias entre las propuestas de presupuesto del partido republicano y el Gobernador Wolf son claras:

PRESUPUESTO REPUBLICANO:

En lugar de devolver parte de los mil millones en recortes a la educación pública durante la administración de Corbett, el partido republicano aprobó un presupuesto que habría añadido solamente ocho millones en nuevos fondos para la educación básica. En lugar de imponer un impuesto estatal a las compañías perforadoras de petróleo de Marcellus, el partido republicano decidió darles a estas grandes corporaciones más beneficios. El presupuesto del partido republicano no reduce los impuestos sobre la propiedad, reduce los fondos disponibles para nuestros colegios y universidades, y no elimina ni una sola laguna impositiva corporativa.

PRESUPUESTO DEL GOBERNADOR WOLF:

- Provee $507 millones en nuevos fondos escolares.
- Aumenta el salario mínimo a $10.10, aumentando el salario de 1.27 millones de personas en Pennsylvania.
- Provee alrededor de $500,000 en nuevos fondos para servicios humanos y $18.9 millones en nuevos fondos para servicios de salud mental.
- Provee a los propietarios de viviendas de alivio de impuestos sobre la propiedad, lo cual le brinda al típico propietario de vivienda de Pennsylvania un ahorro de $968 en impuestos sobre la propiedad.
- Genera $1.08 mil millones en ingresos fiscales de compañías perforadoras de petróleo de Marcellus.
- Provee $15 millones para los colegios comunitarios, $44 millones para las universidades estatales y $83 millones para las universidades relacionadas con el estado.

El 30 de Junio deL 2015, el Gobernador Wolf vetó el presupuesto del partido republicano en su totalidad, y con razón. Los contribuyentes de Pennsylvania se merecen más. Ahora les toca a nuestros legisladores elegidos ponerse a trabajar y llegar a un consenso sobre un presupuesto que termina este estancamiento. Llame a sus legisladores estatales y dígales que laboren conjuntamente para aprobar un presupuesto progresista que beneficie a nuestro estado y que mueva hacia adelante a Pennsylvania.

¡BUENAS NOTICIAS!

Registrarse para votar es mucho más fácil. Los residentes de Pennsylvania pueden registrarse para votar en línea en register.votesPA.com. En el primer día de su lanzamiento, 1,310 solicitudes fueron presentadas a través del sitio. No hay excusa para no inscribirse. Aproveche lo fácil que es y no espere más para hacer que su voz sea escuchada.

PARTE 3: PRESENTACIÓN DEL PERSONAL DEL UFCW LOCAL 1776...

Como continuación de nuestra serie en curso, estamos orgullosos de resaltar a siete compañeros clave adicionales del equipo del Local 1776. Lea sus biografías para conocer más acerca de quién lo representa a usted y a sus compañeros todos los días

WENDELL W. YOUNG, IV, PRESIDENTE

Natal del noreste de Philadelphia, Wendell asistió a la escuela primaria Our Lady of Calvary y a la escuela secundaria Archbishop Ryan. En 1977, Wendell se convirtió en miembro del Sindicato Teamsters trabajando para un supermercado al norte de Philadelphia. Cuando la tienda cerró, obtuvo un empleo en Acme Markets donde fue elegido delegado sindical de su lugar de trabajo a los 18 años de edad. Como un adulto joven, Wendell pasó tres meses viviendo en un kibutz, una comuna agrícola en Israel. Allí trabajó y vivió con los nativos, aprendiendo y participando en sus costumbres compartidas. En 1983, comenzó su carrera con el Local como representante de campo y organizador. Más tarde, como negociador líder del Sindicato, Wendell era responsable de todas las actividades de negociación colectiva y lideró varias iniciativas para establecer cuidado infantil asequible y beneficios de educación para nuestros miembros.

Young fue elegido presidente del Local UFCW y asumió el cargo en Enero de 2005. Wendell supervisa todos los acontecimientos del Local y de sus 21,000 afiliados. Wendell ocupa los siguientes cargos: presidente del UFCW Local 1776 y del Fondo de Salud y Bienestar de Empleadores Participantes; vicepresidente del Sindicato UFCW Internacional; vicepresidente y miembro del consejo ejecutivo del AFL-CIO de Pennsylvania; miembro de la junta de Keystone Progress y miembro de la junta y presidente del comité de fiduciarios de la Fundación Internacional de los planes de beneficios para empleados. Wendell era un elector para las elecciones presidenciales de 2008 del estado de Pennsylvania.

Algunos de los más recientes premios y reconocimientos de Wendell incluyen los siguientes: El premio Spirit of Life de 2009 de The City of Hope Tri-State Labor and Management Council; el premio Servidor público del año de 2014 de The Philadelphia Public Record; el premio “Wendell Young, III” de la Coalición de Minorías por su labor por la igualdad; el premio “Jobbing” de 2015 por su firme liderazgo; el premio The 2015 Peggy Browning Fund por su labor por la justicia social.

Wendell ha sido publicado en innumerables ocasiones en los medios de comunicación en todo el estado y el país en representación de los miembros del Local 1776 que laboran en las tiendas Wine and Spirits de Pennsylvania y en apoyo de legislación para mejorar las vidas de nuestros miembros. Ha sido invitado especial en PCN, WFMZ y entrevistado por NBC, ABC, CBS y Fox News TV y emisoras de radio sobre una amplia gama de asuntos que afectan el empleo y la calidad de vida de nuestros miembros.

Wendell es un graduado del Instituto Comey de Relaciones Industriales de la Universidad de Saint Joseph, donde se ha desempeñado como miembro del consejo asesor y ha enseñado cursos en economía laboral y negociación colectiva. Participa activamente en las actividades de recaudación de fondos para la Sociedad de Leucemia y Linfoma, la Asociación de ELA y otras causas benéficas.

MARCY FONSECA: COORDINADORA DE EDUCACIÓN Y CAPACITACIÓN

Marcy vivió de primera mano los beneficios de ser miembro a través de sus padres que son delegados sindicales de Acme Markets. En el verano de 2006, Marcy participó en el Programa de Pasantías de Miembros Jóvenes del Local 1776. Después de graduarse de Cabrini College con una licenciatura en historia y ciencias políticas, se unió al personal en el 2007 y trabajó en el Departamento de Servicios de Campo del Local. Luego le prestó servicios a los miembros que laboran en Acme Markets, las tiendas de Wine and Spirits de Pennsylvania, Collins Family ShopRite, varias instalaciones de hogares de ancianos y el Fondo de Salud y Bienestar del Local 1776 y Empleadores Participantes.

Marcy ahora ocupa el puesto de coordinadora de educación y capacitación del Local, creando programas de capacitación para los delegados sindicales de nuestro Local y educando a los miembros sobre una variedad de temas. Actualmente es miembro del comité ejecutivo del Local 1776, del Comité de Supervisión de Cooperativas de Crédito del Local 1776 y es miembro del AFL-CIO del condado de Delaware. Ella continúa sus estudios tomando cursos de salud y seguridad con el UFCW Internacional y es una graduada de 2009 del Programa de Liderazgo de Sindicatos de la Universidad de Cornell.

MIKE MCFARLANE: REPRESENTANTE

Mike vio los beneficios de ser un miembro del sindicato de su padre como representante sindical de Acme Markets y luego como representante del Local 1776. Luego de graduarse de Cabrini College en el 2009 con una licenciatura en criminología y sociología, Mike participó en el programa del Local: Young Members' Internship Program. Más tarde se unió al personal como representante en el Departamento de Servicios en Abril de 2010. Desde que pasó a ser parte del personal, Mike ha sido participe de numerosas victorias de organización, incluida la planta de carne de JBS en 2010 y la instalación de JBS Rendering en 2013. Mike ocupa el puesto de sargento de armas en la junta de directores de Local 1776 y secretario-tesorero de AFL-CIO Young Organized de Philadelphia.

LEONARD PURNELL: DIRECTOR DE OPERACIONES

Leonard era un pasante del Local 1776 en el año 1992 antes de unirse al personal poco después. Ha ocupado diversos cargos incluidos organizador, representante de servicios, representante de campo y coordinador de programas. A lo largo de los años, Leonard ha ayudado a liderar varias exitosas campañas externas e internas, así como campañas para la organización de las comunidades que no tan solo ha ayudado a crecer el Local 1776, sino que también ha luchado por proteger el derecho de los trabajadores a que sus voces sean escuchadas en el lugar de trabajo a pesar del entorno antiobrero que existe hoy día.

Leonard es miembro de la junta de directores del Local 1776, fideicomisario del Fondo Fiduciario Legal del UFCW Local 1776 y Empleadores Participantes, miembro de la junta de la Coalición de Minorías del UFCW y actualmente es miembro del consejo ejecutivo del AFL-CIO de Pennsylvania. Leonard se graduó magma cum laude y el salutatorian de Lincoln University, con una licenciatura en comunicaciones e inglés. Además, es un graduado del programa Advanced Labor Union Leadership Program de Cornell University. Leonard fue nombrado Organizador Sindical del Año de la región 2 del Local en el 2007 y de nuevo en el 2015.

MICHELE KESSLER: SECRETARA-TESORERA

Michele se unió al personal de la organización del UFCW Local 72 en el noreste de Pennsylvania después de completar sus estudios de postgrado en las relaciones industriales y laborales en la Universidad Indiana de Pennsylvania. Asistió a la Bloomsburg University para su diplomatura donde trabajó en la cafetería y más tarde ayudó a organizar a esos miembros en nuestro Sindicato. Era la directora de organización del Local 72, cuando este se fusionó con el Local 1776 en 1998. Michele fue nombrada directora de la división noreste del Local 776 en el 2003. Al año siguiente fue elegida registradora y asumió la responsabilidad de la división central. Michele fue elegida secretaria-tesorera del Local 1776 en el 2006. Además, pertenece al comité de UFCW National Packinghouse and Food Processing y preside el comité de Cargill.

Actualmente Michele se desempeña como miembro del comité ejecutivo de la Federación Laboral del área noreste de Pennsylvania del AFL-CIO, así como vicepresidenta de la junta de directores del AFL-CIO de Pennsylvania. También se desempeña como presidenta de UFCW OUTreach, el grupo internacional LGBT de circunscripción del Sindicato dedicado al desarrollo de apoyo mutuo entre nuestro sindicato y la comunidad de lesbianas, gays, bisexuales y transexuales (LGBT) y sus aliados. Recientemente, Michele fue elegida co-presidenta del Orgullo recién formado capítulo de Pride at Work en Pennsylvania. Michele es la presidenta del Fondo de Salud y Bienestar del UFCW del Noreste de Pennsylvania y del Fondo de Pensión del UFCW del Noreste de Pennsylvania. Ella también es muy activa en la Fundación Internacional de Beneficios para los Empleados (International Foundation of Employee Benefits, IFEBP).

CHRIS SNYDER: REPRESENTANTE LÍDER

Antes de unirse al personal en 2008, Chris era miembro de Northeast Pennsylvania Area Labor Federation/PA AFL-CIO. Chris es un representante líder y le brinda servicios a los miembros en algunas de las plantas de fabricación del Local (Schott North America), conductores (D.W. Richards Sons, Inc.), servicios de alimentos (Distrito Escolar de Chartwells/Pocono Mountain y la Universidad de Aramark/ Bloomsburg) y en lugares laborales del sector público (Distrito de Dunmore, Distrito de West Pittston, ciudad de Pittston, Autoridad del Agua del municipio de Blythe y el municipio de Plains). Chris es miembro de la junta ejecutiva del Local, la junta de inversión laboral Luzerne-Schuylkill y pertenece al consejo central de trabajo de Lehigh Valley. Se graduó en el 2005 del Colegio Washington & Jefferson.

MARK JACOBS: DIRECTOR DE NEGOCIACIONES

Desde que Mark pasó a ser parte del personal en 1996, ha ocupado varios cargos en el Local incluido el de representante de educación, representante de servicios y representante líder de servicios. Actualmente labora como el director jurídico de negociaciones del Local en el centro del Local ubicado en Walton Road.
Mark labora como fideicomisario del Fondo de Retiro y Ahorros del UFCW, así como del Fondo de Salud y Bienestar de Empleadores Participantes del UFCW Local 1776. También es tesorero de la Cooperativa de Crédito Federal del UFCW Local 1776 y es miembro de la junta ejecutiva del Local. Mark recibió una licenciatura en administración de la Universidad de West Chester y un MBA de la Universidad de Saint Joseph. Asimismo, es un graduado del Instituto de Relaciones Industriales de Comey.

Una agridulce despedida para dos miembros de Tops Friendly Markets, Stan Sobiech (izquierda) y Mike Novak. Durante la presentación de obsequios de parte del Local, la secretaria-tesorera del Local 1776, Michele Kessler, expresó palabras de agradecimiento en nombre del presidente Young y todo el personal del Local:

"Gracias por todo el tiempo dedicado a su membresía en el UFCW de su tienda. Hemos pasado por momentos muy difíciles juntos y los he admirado a ambos por su compromiso con sus compañeros de trabajo, con nuestro Sindicato y con el éxito de su lugar de trabajo. Gracias a ustedes dos, nuestras cuatro tiendas restantes de Tops-Bilo-Acme siguen operando y con un mejor convenio laboral. Nuestro sincero agradecimiento a los dos. Mis mejores deseos por su jubilación".

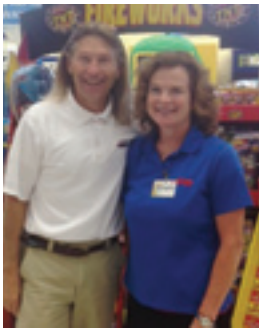
(Continúa en la página 12)

(Continuación de la página 11)

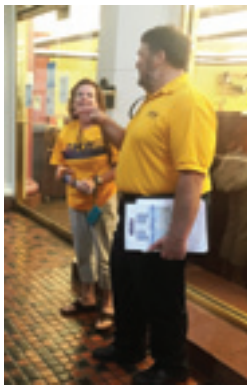
El presidente del Local 1776, Young, la visitó en su lugar de trabajo para desearle bien y darle las gracias por su servicio.

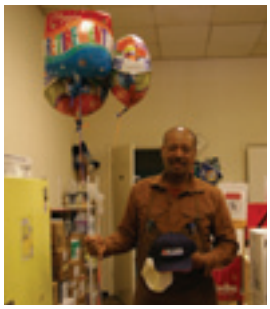
Felicitaciones a Patricia Burchal por su jubilación. Patricia se jubiló como supervisor de turno en Rite Aid de Chesterbrook después de 36 años de servicio, a los 84 años.

Felicitaciones a Patricia Brahler por su jubilación después de 38 años con Acme Markets. Patti era un excelente delegado sindical, siempre predicando con el ejemplo. Ella estuvo activa en innumerables campañas políticas: haciendo llamadas telefónicas y procurando candidatos que apoyaran su puesto de trabajo y los puestos de trabajo de las demás personas trabajadoras. Ella se unió a nuestro día de cabildeo en Harrisburg para instar a los legisladores a votar en contra de la privatización del licor y a apoyar el presupuesto del gobernador Wolf. Patti se preocupa por sus hermanos y hermanas en el Local y se desvive por mostrar su apoyo a sus trabajos.



El representante sindical del Local 1776, Al Hasara, con Patti en su último día en Acme.





Felicitaciones a Joe Gillard por su jubilación de la tienda Wine and Spirits de Germantown Avenue. Joe tuvo muchas cosas que decir acerca de sus más de 20 años como miembro del Sindicato. “El haber sido un miembro del Local 1776 me dio la oportunidad de poner a mi hijo en la universidad, poseer propiedades y mucho más. No siempre fue fácil, pero sé que con el Sindicato era posible”. Incluso cuando se acercaba la fecha de jubilación, Joe pasó tiempo en Harrisburg cabildeando para la modernización de las tiendas Wine and Spirits de Pennsylvania. Él expresó: “No llegué hasta aquí solo. Sé que es necesario ayudar a las personas que todavía trabajan aquí. Ellos se merecen las mismas oportunidades que tuve, hasta incluso mejores. Quiero ver que todos progresen”.

Sobre cómo planea disfrutar de su jubilación, Joe expresó, “Hay tantos lugares hermosos para ver aquí mismo donde vivimos. Quiero viajar por todo el país”.

Los compañeros de trabajo de Joe hablaron muy bien de él, diciendo que siempre era puntual y se esforzaba por ayudar a los clientes.

Joe posa para una foto con su compañero de trabajo Carolyn en su último día en el trabajo.

Felicitaciones a Joe Tomalonis por su jubilación de la Autoridad del Agua del municipio de Blythe después de más de 14 años de servicio. Joe trabajó como operador de agua para el municipio en el condado de Schuylkill. Su representante sindical, Chris Snyder lo visitó en su lugar de trabajo para felicitarlo y desearle lo mejor. Joe, te deseamos lo mejor en tu jubilación.

HISTORIAS DE MIEMBROS QUE SEGURAMENTE SON FUENTE DE INSPIRACIÓN

ANTHONY JACKSON EN PBS NEWSHOUR

Anthony Jackson ha tenido varias luchas personales. Después de estar encarcelado durante gran parte de su vida adulta joven, Anthony estaba decidido a levantarse y comenzar de nuevo. Sin embargo, a los 35 años de edad, sin ninguna experiencia laboral, rápidamente se percató de que conseguir su primer empleo no iba a ser tarea fácil. Después de ser rechazado en diferentes restaurantes de comida rápida, Anthony probó suerte en Browns ShopRite en Philadelphia. Dice que el resto es historia. Cinco años más tarde, Anthony se desempeña como gerente de alimentos congelados de la tienda y da crédito a su fe, a su esposa y al propietario de la tienda, Jeff Brown, por ayudar a cambiar su vida. Anthony indicó que Jeff Brown se preocupó por él de una manera que nadie antes lo había hecho, motivándolo a hacerlo mejor. "Una vez que obtuve este empleo, fue el punto decisivo en mi vida. Brown me dio la oportunidad de ganar dinero dignamente y me motiva a hacerlo mejor". Anthony, ¡le deseamos un éxito continuo!

BOB CHERMAK EN FOX 29 NEWS

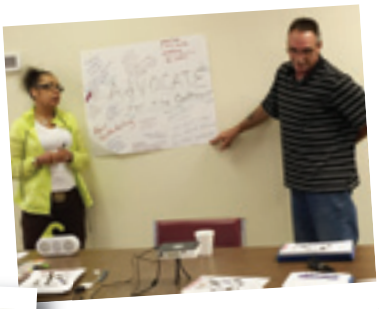
Bob Chermak de ShopRite de la familia Colligas tiene un don para poner sonrisas en los rostros de sus clientes del sur de Philadelphia. Bob realiza las compras para los clientes en línea de la tienda en el departamento Shop from Home (Compre desde su hogar), pero se hace el propósito de interactuar con los clientes. Usted puede encontrar a Bob zigzagueando por todos los pasillos de la tienda cantando sus canciones favoritas, haciendo impresiones e incluso bailando con los clientes. Incluso cuando enfrenta dificultades personales, Bob siempre trata de mantener una actitud positiva todos los días y lo hace haciendo sonreír a la gente. "Por qué no tener un poco de risa, un poco de broma o una canción, lo que sea necesario". Bob nos recuerda que ser entusiasta en el trabajo realmente nos lleva lejos.

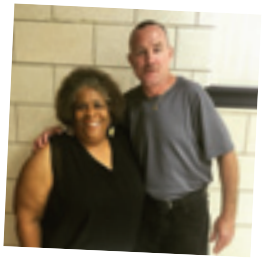
Nos encanta ver y escuchar historias positivas sobre los miembros del Local 1776. Si usted o alguien que usted conozca tiene una historia para compartir, envíenos un correo electrónico a info@ufcw1776.org.

DELEGADOS SINDICALES RECIBIENDO ADIESTRAMIENTO

Como los líderes de primera línea de nuestro Sindicato en sus lugares de trabajo, los delegados sindicales se enfrentan continuamente a problemas difíciles y complejos. Cuando los delegados sindicales están bien versados con respecto a sus convenios colectivos y otros temas relacionados con su entorno laboral, es más probable que sean capaces de ayudar a los miembros. Es por eso que estamos en el proceso de revitalizar nuestro programa de delegados sindicales para incluir formación y educación más especializada.

Nuestra esperanza es que el nuevo programa educativo ayudará a los delegados sindicales a sentirse seguros al tratar y resolver los problemas en sus lugares de trabajo. Puesto que los delegados sindicales tienen diferentes necesidades y problemas que son exclusivos de su entorno laboral, estamos dedicando tiempo y recursos para sesiones de capacitación interactiva adaptadas a cada lugar de trabajo o industria. Nuestros nuevos cursos de formación están en marcha y ya están haciendo una diferencia en cómo los delegados sindicales responden a problemas en el lugar de trabajo. Gracias a nuestros delegados sindicales que ya han participado en algunas de nuestras nuevas capacitaciones. Esperamos con interés continuar estas capacitaciones en todo el Local.





LUGARES DE TRABAJO REPRESENTADOS POR LOCAL 1776: **COOPERATIVAS DE CRÉDITO**

El UFCW Local 1776 representa a más de 400 miembros que laboran como cajeros y especialistas en préstamos en instituciones financieras en Pennsylvania.

La Pennsylvania State Employees Credit Union (PSECU) es nuestra cooperativa representada más grande con más de 370 miembros en seis sucursales en Harrisburg, State College, Indiana y Clarion.

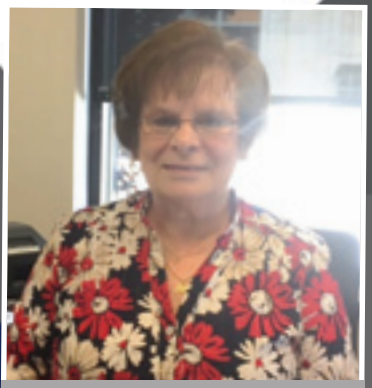
La cooperativa UFCW Local 1776 Credit Union está ubicada en el campus del Sindicato de Walton Road en Plymouth Meeting. La cooperativa de crédito del Local 1776 ha estado brindándoles servicio a los miembros durante más de 50 años.

La cooperativa UFCW Community Credit Union (UFCW CCU), antes conocida como UFCW Federal Credit Union, cuenta con cuatro sucursales en la ciudad de Hanover, Pittston, Kingston y Wyoming. En Abril, los 22 miembros del UFCW CCU ratificaron un nuevo convenio de negociación colectiva que conserva asistencia sanitaria de calidad, aumentos de salarios equitativos y ofrece lenguaje actualizado de no discriminación para incluir la expresión de género. Un agradecimiento especial a los miembros Jenna Averill, Deborah Politz y Marlene Makos por su servicio prestado en el comité de negociación.

(De izquierda a derecha): El delegado sindical, Christa Folsom; la representante del Local 1776, Peg Rhodes; el delegado sindical, Ron Alleman; el delegado sindical, Nancy Mack y el delegado sindical, Michelle Montgomery de la sucursal de Harrisburg de la PSECU.

Delegado sindical de la sucursal de PSECU State College, Amber Furgison

Miembro de la PSECU durante 28 años, Linda Zicarelli



Delegado sindical de la sucursal de Pittston del UFCW Community Credit Union, Thelma McClure

(Desde la izquierda): Nilda Jiménez, Tina Wellington y LaToya Culbreath de la Cooperativa de Crédito del Local 1776.

(Fila posterior de izquierda a derecha): Linda Young y Donna Burd con Sara Kulakowski y Eric Hadfner de la sucursal de PSECU State College.

Para obtener más información sobre cómo convertirse en un miembro de una cooperativa de crédito representada por el Local 1776:

- PSECU: www.psecu.com.
- UFCW Local 1776 Credit Union: www.1776creditunion.org.
- UFCW Community Credit Union: www.ufcwpa.org.

MIEMBRO SYLVIA HOVINGTON: POR QUÉ SON IMPORTANTES LOS SINDICATOS

El UFCW Internacional entrevistó recientemente a destacados miembros en todos los Locales afiliados del UFCW, más de 1,000 Sindicatos Locales en los Estados Unidos y Canadá, para un especial inspirado en el Día del Trabajo sobre por qué los sindicatos son importantes en el lugar de trabajo. Estamos orgullosos de nuestra Sylvia Hovington que participó y tuvo la oportunidad de compartir su experiencia como miembro de Local 1776.

LEA LA HISTORIA DE SYLVIA TAL COMO FUE DICHO AL UFCW:

Por: Mia Perry de UFCW Internacional

Sylvia Hovington conoce de primera mano lo importante que son los sindicatos.

Sylvia es miembro del UFCW Local 1776 y trabaja para la Junta de Control de Bebidas Alcohólicas de Pennsylvania (Pennsylvania Liquor Control Board, PLCB). El Local representa a 3,500 miembros en las tiendas Wine and Spirits de Pennsylvania y en los almacenes que hacen entregas a los concesionarios, como bares, restaurantes e instalaciones deportivas.

Silvia comenzó a trabajar para la PLCB desde los veinte años, en busca de un puesto de trabajo que apoyara a sus empleados y tuviera oportunidades de progreso. “Asegúrate de afiliarte al sindicado”, le dijo la tía de Silvia. Y, por supuesto que lo hizo; y ha sido miembro desde hace 28 años. La hija de Sylvia también está cumpliendo con la tradición familiar: su trabajo en el UFCW le permite trabajar para la PLCB mientras termina la universidad.

Sin embargo; en 2013, el trabajo que Sylvia ama y la seguridad que le proporcionaba a su familia se vio amenazada. Durante años, los republicanos en la cámara de representantes del estado han estado tratando de privatizar la venta de licor en Pennsylvania, es decir, 3,500 buenos empleos sindicalizados se perderían y enviados a minoristas como Walmart, que pagan salarios bajos y tratan mal a sus trabajadores, señala Sylvia. En 2013, el gobernador republicano Tom Corbett, quien afirmó que no se detendría ante nada para aprobar una ley de privatización, ayudó a impulsar un proyecto de ley a través de la casa de gobierno.

Por primera vez en su carrera, Sylvia, temía por su trabajo. “¿Cómo iba a alimentar a mi familia?”, pensó. Su marido también tenía un buen trabajo, pero necesitaban más de un salario para pagar la hipoteca, los pagos del auto, la matrícula de su hija y mantener el resto de su familia. “Es una cosa muy aterradora cuando su medio de vida está a punto de ser arrebatado de ti. No solo afecta al trabajador, sino a toda su familia”.

Pero Sylvia y sus compañeros del Local 1776 “no se iban sin luchar”.

Como delegado sindical, Sylvia se encargaba de mantener informados a sus compañeros de trabajo y de educar a los miembros jóvenes sobre lo que significa pertenecer a un sindicato. Ahora, ella estará haciendo en todo el estado.

Con el fin de detener la aprobación del proyecto de ley de privatización en el senado, el Local 1776 y miembros como Sylvia se esforzaron para salvar sus puestos de trabajo. Celebraron días de cabildeo en Harrisburg, visitaron las tiendas para hablar con los empleados de Wine and Spirits y enviaron cartas a sus representantes exhortándolos a no apoyar este proyecto de ley que afectaría a las familias de más de 3,500 trabajadores y al presupuesto del estado.

continúa en la contraportada

EL LOCAL 1776 PATROCINA EL MARATÓN RADIAL PARA LOS VETERANOS DE LA ESTACIÓN WMGK

La estación radial WMGK 102.9 FM organizó su maratón radial para los Veteranos en el mes de junio para apoyar el Centro de Multiservicios para Veteranos (Veteran's Multiservice Center, VMC) en Philadelphia. La misión del VMC es brindar servicios, programas, oportunidades y avances a los veteranos de las fuerzas armadas estadounidenses y sus familias. Cada año le brindan servicio a 2,500 veteranos, proporcionan más de 172,000 comidas a los veteranos sin hogar, colocan a más de 300 veteranos en puestos de trabajo y colocan a más de 500 veteranos en viviendas.

Por segundo año, estamos orgullosos de patrocinar el maratón radial con una donación de $3,000 al VMC. Durante una entrevista en vivo con el locutor radial John DeBella, el presidente Young habló sobre la importancia de retribuir a los veteranos que desinteresadamente sirven a nuestro país. "No es suficiente con decir que usted contrata veteranos. Los puestos de trabajo para los cuales los veteranos son contratados deben tener buenos salarios y beneficios.

Representantes y pasantes del Local 1776 entregaron un cheque por la suma de $3,000 al VMC en nombre del Local en el maratón radial de este año.

Lo que es más importante, los veteranos deben sentir que tienen una voz en el trabajo", dijo Young. Estamos orgullosos de respaldar una gran causa, particularmente, dado el hecho de que muchos de nuestros miembros son también veteranos.

Nuestro Local planea patrocinar la Entrega de pavos de la estación radial WMGK en 2015. La Entrega de pavos de la estación radial es un evento anual que recolecta miles de pavos para las familias necesitadas para el día feriado de Acción de Gracias. La estación WMGK trabaja en colaboración con City Team Philadelphia para entregar más de 10,000 pavos a las familias en la ciudad. El año pasado, además de nuestra donación monetaria de $3,500 donamos dos docenas de pavos de Empire Kosher para la causa: alimentar a las familias menos afortunadas, al mismo tiempo que respaldamos la labor de nuestros miembros del Local 1776.

¡FELICITACIONES A LA GANADORA DEL PAC, IRENE DE AMMONS SHOPRITE!

Felicitaciones a Irene, empleada de Ammons Shoprite, por ganar nuestra rifa más reciente del Comité de Acción Política (PAC). Nuestro programa del PAC está diseñado para desarrollar poder para las familias trabajadoras mediante el apoyo a los candidatos pro-laborales. Necesitamos PACs fuertes, financiados totalmente para proteger nuestra seguridad laboral, salarios y beneficios. Irene, y todos los miembros que contribuyen al PAC, nos ayudarán a apoyar a los candidatos que comparten nuestro compromiso con los derechos de los trabajadores, la atención de salud asequible, entornos de trabajo seguros y los derechos de organización. Contribuir al PAC ayuda a nivelar el campo de juego político, al brindarle a los trabajadores la oportunidad de hacer oír su voz entre los colaboradores políticos de mucho dinero.

Obtenga más información sobre el PAC, inscríbase y canjee sus puntos para prendas de vestir y otros efectos personales del Local 1776 en www.ufcw1776.org/PAC

Irene (izquierda) con su representante sindical, Eric Thomas, quien le entregó su premio: un televisor nuevo de 50 pulgadas. Irene dijo, Eric "no es solo un representante sindical. Él es como un gran amigo". ¡Disfrute Irene!

CLASE DE VERANO PARA PASANTES DE 2015

La clase de verano para pasantes de este año pasó ocho semanas laborando en las operaciones del Local, obtenido de este modo un vistazo de todo lo que el personal hace en nombre de nuestra membresía. Los seis jóvenes pasantes observaron y trabajaron con muchos de los diferentes departamentos del Local. Algunas de sus funciones incluyeron:

- Asistir al Departamento de Servicios en campañas de organización.
- Asistir a las reuniones con el presidente Wendell Young en donde se trataron varios asuntos referentes a nuestra membresía.
- Cabildeo en Harrisburg en apoyo de la legislación que beneficia a las personas que trabajan.
- Asistir a las reuniones para tratar quejas, visitas a los lugares de trabajo y hablar con los miembros y con los representantes sindicales.
- Asistir a los mítines para mostrar solidaridad con otras organizaciones laborales y sus causas.

Los pasantes visitaron dos lugares de trabajo representados por nuestro Local: Knouse Foods y Empire Kosher Poultry. Ahí tuvieron la oportunidad de primera mano de experimentar y apreciar la ardua labor que realizan los miembros del Local 1776. Además de sus responsabilidades diarias, los pasantes trabajaron arduamente en un proyecto centrado en cómo involucrar a más miembros jóvenes de nuestro Sindicato. Su investigación y sus conclusiones servirán para mejorar nuestras comunicaciones con los miles de jóvenes que representamos.

Estábamos felices de haber tenido estos seis pasantes como miembros de nuestro equipo y apreciamos toda su ardua labor de este verano.

PASANTES DE VERANO CON EL PRESIDENTE YOUNG

EVENTOS SOCIALES

Nuestros eventos sociales han demostrado ser un éxito entre nuestros miembros del Local 1776. Iniciamos el calendario del comité social en Abril con una noche de boliche en Thunderbird Lanes en el noreste de Philadelphia. En Julio, 70 miembros y sus invitados disfrutaron de 10 millas escénicas de rápidos en una aventura de balsismo en Jim Thorpe. A finales de Agosto, más de 200 personas compuesto por miembros y sus familias, llegaron a Knoebels Amusements Resorts para un día lleno de diversión. Gracias a todos los que han participado en nuestros eventos hasta el momento.

MÁS EVENTOS PRÓXIMAMENTE.

Practique su puntería en nuestro evento de tiro al blanco que se llevará a cabo el 1 de Noviembre en Jeddo Stars en Freeland, Pennsylvania. Los participantes dispararán a blancos de papel para tratar de ganar premios en efectivo y selección de cortes de carne de calidad. ¡Barbacoa y cerveza serán proporcionados!

Celebre la temporada festiva con su familia del Sindicato en nuestra fiesta el sábado 5 de Diciembre. Traiga a su familia para el almuerzo y fotos con Santa, artes y artesanías y más para comenzar las festividades. Más detalles próximamente.

Para obtener más información sobre todos nuestros eventos sociales para los miembros,visite www.ufcw1776.org/socialevents

Eric Young (izquierda) y Jim McEldrew.

LA CASA BLANCA AUMENTA LAS PROTECCIONES DE LOS TRABAJADORES

El presidente Obama y el Departamento de Trabajo han propuesto este verano modificaciones a una serie de regulaciones con respecto a los empleadores en beneficio de la clase trabajadora en los Estados Unidos. Estos cambios ayudarán a millones de personas en todo el país cuando los mismos sean implementados. Aunque no todos ellos afectarán a cada miembro del Local 1776, los mismos forman parte de un diálogo más amplio que está ocurriendo en este país que esperamos que usted apoye.

Uno de los cambios es la revisión de la exención de horas extras. Actualmente, la ley federal le requiere a ciertos empleadores a pagar una tasa salarial de horas extra por hora de tiempo y medio del salario regular del empleado. El cambio del gobierno eliminará cinco millones de puestos administrativos y profesionales de la exención y en su lugar le requerirá a los empleadores a que paguen horas extras por encima del salario regular o salario por hora.

Además, el Departamento de Trabajo ha emitido más orientación sobre la pregunta de cuáles trabajadores pueden ser clasificados como contratistas independientes y cuáles son empleados. Los empleadores han estado clasificando a las personas como contratistas con el fin de evitar el pago de beneficios para ellos e impuestos al gobierno federal. Teniendo en cuenta estas directrices, se espera que más trabajadores sean reclasificados como empleados y que se les pague los beneficios que se les deben.

Al mismo tiempo que el Departamento de Trabajo está haciendo estos cambios, el movimiento de salario digno está ganando terreno entre los estados y los municipios en los Estados Unidos. Por ejemplo, la senadora de Pennsylvania Tina Tartaglione ha propuesto un aumento en el salario mínimo en Pennsylvania. Otras ciudades, como Seattle y Los Angeles, han acordado aumentar los salarios de las horas extras a $15 la hora.

Todos estos asuntos han estado en los titulares de las noticias este año y están a la vanguardia de asuntos en derecho laboral. Si usted tiene alguna pregunta acerca de estos cambios o necesita representación legal respecto a derecho de familia, negligencia médica, lesión por accidente u otro asunto legal, llame a nuestra oficina al (215) 367-5151 para hablar con Eric, Brandon u otro abogado en McEldrew Young.

Contáctenos:
123 S. Broad Street Ste 2250
Philadelphia, PA 19109
Teléfono: (215) 367-5151
Fax: (215) 367-5143
Correo electrónico: Team@McEldrewYoung.com
Portal de Internet: www.mceldrewyoung.com

MCELDREW YOUNG

EN MEMORIA DE **FRANK ROSMINI**

Con una tristeza profunda les informamos a nuestros afiliados el fallecimiento de Frank Rosmini. Frank era un maravilloso marido, padre, hijo y hermano. Falleció el 30 de Mayo de 2015 luego de una larga, valiente y difícil batalla contra el melanoma.

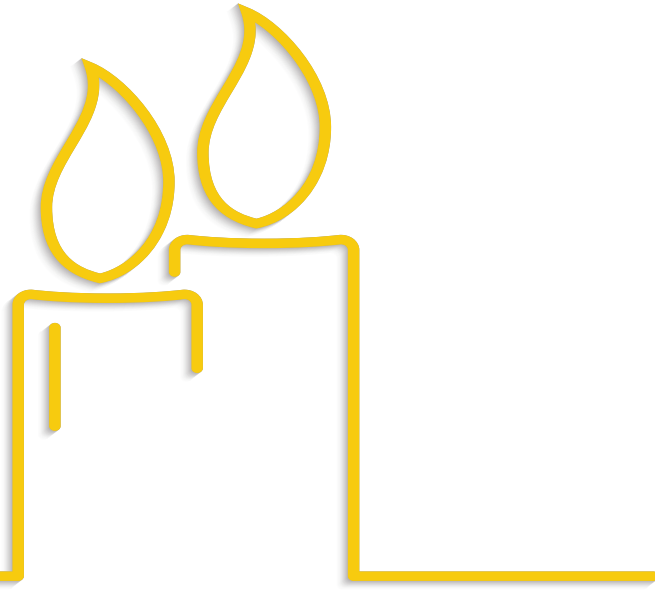
Frank era desde hace mucho tiempo empleado de Acme y miembro del UFCW Local 1776. Él era el hijo del antiguo secretario-tesorero del Local 1776, Ronnie Rosmini, y demostró una determinación y deseo de seguir los pasos de su padre. Comenzó su carrera como representante de nuestro Sindicato primero como organizador, ayudando a muchos trabajadores a obtener el derecho a afiliarse a un sindicato y a mejorar su vida laboral.

Cuando se mudó a Servicios, Frank trabajó incansablemente para hacer cumplir los derechos garantizados en los convenios de los miembros, y salvó los puestos de trabajo de innumerables miembros que fueron injustamente despedidos por sus empleadores. Siempre luchó por los trabajadores y sus familias.

Frank era un campeón del pueblo trabajador, un hombre brillante y elocuente, una persona de gran humor y compasión. Frank será extrañado por los funcionarios, el personal y los miembros del UFCW Local 1776. Su muerte dejará un agujero grande y vacío en la vida de todos.

Nuestros pensamientos están con la familia Rosmini por su pérdida.

Frank Rosmini (izquierda) con el representante jubilado del Local Matt McFarlane.



(continuación de la página 17)

Después de meses de movilizar los trabajadores y difundir su mensaje, recibir apoyo de otros Locales del UFCW y del Internacional, así como de otros sindicatos, Sylvia y los compañeros miembros del sindicato han salido victoriosos. Este año, el gobernador demócrata Tom Wolf vetó la legislación de privatización.

"La razón por la que todavía tenemos nuestros empleos es porque pertenecemos a un sindicato", expresó Sylvia. "Los sindicatos mantienen los empleos en circulación".

Ella quiere que los republicanos que han estado tratando de aprobar la ley de privatización en su estado y que han afirmado que los sindicatos no son necesarios, se enteren de algunas cosas.

"El UFCW me ha ayudado mucho. Mi Local ofrece reembolso de gastos de guardería que me ayudó a trabajar cuando mis hijas eran jóvenes. Se aseguran de que usted obtenga atención dental y médica. Se aseguran de que tengamos una remuneración digna. Sin ellos, no habría sido capaz de tomar mi licencia por maternidad".

Sin la protección y el apoyo de un sindicato, dice Sylvia, los trabajadores no tienen garantizadas estas cosas. Y es por eso que ella está agradecido este Día del Trabajo de la existencia de los sindicatos.

La lucha de los trabajadores de la PLCB no ha terminado, ya que podrían enfrentarse a una legislación similar de nuevo. Pero ellos saben que pase lo que pase en el futuro, pueden contar con el sindicato.

CALENDARIO DE EVENTOS

Las asambleas generales de los miembros están diseñadas para que usted se mantenga al día sobre los asuntos que afectan todo el Sindicato Local y a las familias trabajadoras. Estas asambleas ofrecen la oportunidad de aprender más acerca de los diferentes lugares de trabajo que nuestro Sindicato representa y la diversidad de nuestra membresía siempre en crecimiento.

REUNIONES GENERALES DE LA MEMBRESÍA

Lunes 2 de Noviembre de 2015 – 1 p.m.
UFCW Local 1776
3031 – A Walton Road
Plymouth Meeting, PA 19462

REUNION DE AREA PARA LA MEMBRESÍA

Las reuniones de área de la membresía están diseñadas para mantenerlo informado sobre asuntos específicos de la empresa en relación con su área, escuchar los informes de los departamentos internos del Local y responder a cualquier pregunta que pueda tener.

REUNIONES DE LA DIVISIÓN DE LA ZONA DEL NORESTE DE PENNSYLVANIA

Martes 10 de Noviembre de 2015 – 6 p.m.
Troy Vets Club
1 Veterans Drive (off Prospect Street)
Troy, PA 16947

REUNIONES DE LA DIVISIÓN DE LA ZONA DEL SURESTE DE PENNSYLVANIA

Jueves 12 de Noviembre de 2015 – 6 p.m.
Berks County Agricultural Center
1238 County Welfare Road
Leesport, PA 19533

Jueves 3 de Diciembre de 2015 – 6 p.m.
UFCW Local 1776
3031 – A Walton Road
Plymouth Meeting, PA 19462

¡SÍGANOS EN INSTAGRAM!

Hemos expandido nuestros sitios de redes sociales para incluir Instagram. Síganos para ver fotos de los miembros en acción, tanto dentro como fuera del trabajo.

¿Quiere ser presentado? Envíe el tag @UFCW_Local1776 en una foto y podemos reenviarlos a nuestros seguidores para que vean la foto.

Descubra todos los acontecimientos de nuestro Sindicato: “Me gusta” en Facebook y “Seguir” en Twitter para mantenerse al día con nosotros.

UFCW Local 1776
3031-A Walton Road
Suite 201
Plymouth Meeting, PA 19462

RETURN SERVICE REQUESTED

NON PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
UNIVERSAL PRINTING

¡LOS EMPLEADOS DE CTI FOODS DE FORMA ABRUMADORA VOTAN SÍ PARA CONVERTIRSE EN MIEMBROS DEL LOCAL 1776!

Por: Len Purnell, Director de Operaciones Local 1776

El 26 de Agosto los empleados de CTI Foods se convirtieron en los nuevos miembros del Local 1776 ya que de forma abrumadora votaron “Sí” para que el Local 1776 los represente para los fines de negociación colectiva. El recuento oficial de los votos de esta elección con voto secreto, a cargo de la Junta Nacional de Relaciones Laborales, fue de 50 Sí a 19. CTI Foods es una planta de procesamiento de carne de vacuno ubicada en King of Prussia, PA que actualmente emplea a aproximadamente 80 personas, incluidos los empleados regulares y temporales. Los clientes principales de esta instalación de CTI Foods incluyen a Burger King y más recientemente a la cadena de comida rápida Sonic.

Los empleados de CTI Foods querían la representación de UFCW Local 1776 para asegurar mejores salarios, beneficios más asequibles, un ambiente laboral más seguro, respeto y una voz real en el lugar de trabajo. Durante esta campaña los empleados denunciaron amenazas, tácticas de miedo ilegales y presión intensa de parte de la gerencia para votar No en los días previos a las elecciones del 26 de Agosto. El Local 1776 incluso presentó prácticas laborales injustas ante la NLRB respecto a las acusaciones más graves. Sin embargo, a pesar de las tácticas antisindicales de miedo de parte de la gerencia, la mayoría de los trabajadores de CTI Foods se mantuvieron firmes y de forma abrumadora emitieron su voto para convertirse en parte de la familia del Local 1776. Esta victoria más reciente demuestra realmente que los trabajadores son de hecho más fuertes unidos. En nombre de los funcionarios, el personal y toda la membresía del Local 1776, les damos la bienvenida a nuestros nuevos hermanos y hermanas del UFCW que laboran en CTI Foods.